

Margarita Saona

1605 W Chase Ave. 1-W •Chicago, IL 60626 •Phone: 773 203 6921

Department of Hispanic and Italian Studies
School of Literatures, Cultural Studies, and Linguistics
University of Illinois at Chicago

601 South Morgan St. (MC315) ☎Chicago,IL 60607☎ Phone: 312 996 5222 E-mail: saona@uic.edu

Education

COLUMBIA UNIVERSITY, Latin American Literature, Ph. D. ,1998.

COLUMBIA UNIVERSITY, M.A, M.Phil, 1994.

UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU, *Licenciatura* in Linguistics and Literature,1990.

UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU, B.A. in Linguistics and Literature,1989.

Administration

| | |
|-------------|--|
| 2015-2020 | Head of Hispanic and Italian Studies |
| 2014 | Director of Graduate Studies, Hispanic Studies Program |
| 2012-2013 | Acting Head of Hispanic and Italian Studies |
| 2010 | Interim Head of Hispanic and Italian Studies for the Summer Term |
| 2008-2010 | Director of Graduate Studies, Hispanic Studies Program |
| Spring 2006 | Director of the Study Abroad Program in the Dominican Republic |

Teaching

| | |
|--------------|---|
| 2015-Present | Professor, UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO |
| 2005-2015 | Associate Professor, UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO |
| 1998-2005 | Assistant Professor. UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO |
| 1991-1997 | Instructor, COLUMBIA UNIVERSITY. |
| 1996 | Adjunct, FORDHAM UNIVERSITY. |
| 1988-1991 | Teaching Assistant, UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU. |
| 1988-1991 | Literature Teacher, CENTRO PREUNIVERSITARIO DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU. |
| 1987 | Language Teacher, INSTITUTO PREUNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD DEL PACIFICO. |

Teaching Awards

- Teaching recognition by the Council for Excellence in Teaching and Learning, 2011.

- Teaching recognition by the Council for Excellence in Teaching and Learning, 2004.

Awards

- 2020 Literary Research Award “Revista Crátera.”

Research Grants

- UIC Institute for the Humanities Fellowship 2022-2023. “Corazón en trance: a multigenre account of heart transplantation.”
- Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Culture & United States: \$ 2,500.00 for UIC Graduate Student Conference of Hispanic Literary and Cultural Studies: Intersticios y otros espacios (2010).
- UIC Institute for the Humanities Fellowship 2007-2008. “Embattled Masculinities in Peruvian Literature and Visual Arts.”
- UIC Institute for the Humanities Faculty Fellowship 1999-2000. “National Family Romances.”
- UIC Minorities Fellowship
- UIC SFIP Departmental Travel Grants
- UIC LAS Faculty Foreign Travel Funds.

Honors

Tumi Award "Amauta," educator of the year 2022. The Tumi Awards recognize excellence among Peruvian immigrants in the United States.

Columbia University President’s Fellow 1994-1997

Current Research Interests

- Medical Humanities
- Trauma, Memory and *Testimonio*
- Visual Cultures
- Discourses on gender in Latin America
- Cognition and the arts

Doctoral Dissertation

La novela familiar: árbol genealógico e identidad. Cinco versiones latinoamericanas.

This study examines the family as an imaginary construction in the novel, parallel to the imaginary construction of national formations and related to the generation of gender roles.

Advisor: Jean Franco

Publications

Books

- *Despadre: La masculinidad y la crisis de la identidad en la literatura peruana.* Lima: Gafas Moradas, 2021.
- *Los mecanismos de la memoria: Recordar la violencia en el Perú.* Fondo editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima, 2017.
- *Memory Matters in Transitional Peru.* Memory Studies Series, Palgrave MacMillan: London, 2014.
- *Novelas Familiares: Figuraciones de la nación en la novela latinoamericana contemporánea.* Rosario, Argentina: Beatriz Viterbo Editora, 2004.

Articles and Book Chapters

- "Visibilizar la pandemia: Coronavirus y buen gobierno de Edilberto Jiménez y nuevas, viejas formas del testimonio." *Hispanic Issues Online*. Forthcoming
- "Distancias irreconciliables: La herencia del conflicto armado interno en el Perú". *HIOL*. 2023, 30 (179-201).
- "The Transport-Station of an Organ Transplant." *Psychoanalysis, Culture & Society*. 2022, 27 (546-564).
- "Otros conflictos internos en escena: San Bartolo y el teatro testimonial del abuso sexual en el Perú". En *Partera de la historia: Violencia en literatura, performance y medios audiovisuales en Latinoamérica*. (pp. 175- 190). Editora Nómada / UAM, 2022
- "Social networks, Storytelling, and the "Ni una menos" March in Peru." *Hispanófila*, vol. 192, 2021, p. 61-73. *Project MUSE*, [doi:10.1353/hsf.2021.0032](https://doi.org/10.1353/hsf.2021.0032).

- “Touching Pain: The Matrixial Experience of Trauma in Works by Doris Salcedo.” *Gender, Transitional Justice and Memorial Arts. Global Perspectives on Commemoration and Mobilisation*. Ed. Jelke Boesten and Helen Scanlon. Routledge. London: Routledge. May, 2021.
- “Touching the Trace of the Real: Haptic and Metonymic Images of Exhumed Objects in the Construction of Collective Memory.” *Les Cahiers Sirice*. Special issue: *Material traces of mass death: the exhumed object*. (2017)
- “Simone de Beauvoir y la escritura del yo.” *La mujer es aún lo Otro. Actualidad y política en el pensamiento de Simone de Beauvoir*. Fanni Muñoz y Cecilia Esparza Editoras, Lima: PUCP. (2015)
- “Plain Things and Space in Memorials of Social Trauma.” *Hispanic Issues On-Line*. Spring, 2014.
- “Maternidad y paranoia en el estado autoritario: Leyendo a Eltit desde Schreber”. *Perífrasis*. Vol. 3, No 6. Bogotá, Julio-Diciembre 2012, pp. 55-72.
- "Memory Sites: From Auratic Spaces to a Cyberspace of Peruvian Memorials," *Dissidences*: Vol. 4: Iss. 8, Article 9. (2012)
Available at: <http://digitalcommons.bowdoin.edu/dissidences/vol4/iss8/9>
- “Wounded Men in the Dysfunctional Nation: Representations of Masculinity in Peru.” *Global Masculinities and Manhood*, ed. Ronald L. Jackson II and Murali Balaji. University of Illinois Press, 2011, pp. 106-123.
- “Cuando la guerra sigue por dentro: Posmemoria y masculinidad entre Yuyanapaq y Días de Santiago.” *Inti: Revista de Literatura Hispánica*. 66-67. (Spring 2010).
- “The Knowledge that Comes from Seeing: Yuyanapaq and the Peruvian Truth and Reconciliation Commission.” *Human Rights and Latin American Cultural Studies. Hispanic Issues*. Editors: Ana Forcinito and Fernando Ordóñez. Volume 4.1 (Summer 2009)
- “Como una buena –o suficientemente buena- madre: la maternidad entre la vigilancia y el deseo en dos textos de Ana María Shua.” *Destiempos*. Año 4, Nº 19, Marzo-Abril, 2009.
- “Melancolía y epifanía en Borges”. *Variaciones. Borges*. Nº 25, April 2008. pp.156-173.
- “Yuyanapaq (Para recordar): El escenario de la memoria.” *Publicación arbitrada de las Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana*. Bogotá : Editorial Pontificia Universidad Javeriana, Universidad de los Andes, Universidad Nacional de Colombia, 2008, Pp. 81-96.
- “Migrant Mothers: The Domestication of Latina Images for the Global Market.” *Letras Femeninas*. volumen XXXIV-número 1—verano 2008, Pp. 127-147.
- “La masculinidad en crisis: *El amor es una droga dura* de Cristina Peri Rossi”. *Espéculo.Revista de Estudios Literarios*. Nº 35, (No pagination) March-June 2007.
- “La autobiografía intelectual como antinomia en la escritura de mujeres”.

Mujeres que escriben en América Latina. Ed. and comp. Sara Beatriz Guardia. Lima: Editorial Minerva, 2007, pp 95-106.

- “Rosa Nissán y la novela familiar femenina, mexicana y sefardí.” *Intus-Legere, Anuario de Literatura*. Numero 9, vol. 3, 2006. pp. 9-18.
- “Los deslices temporales de “Amor indígena”: Ventura García Calderón, el Antropólogo-Conquistador Latinoamericano”. *Explicacion de textos literarios*. Vol. 33, Nº 1, 2004-2005, pp. 5-16.
- *Ojos que no ven: La narrativa del deseo de Leila Bartet*. *Hostos Review. Destellos Digitales: Escritores Peruanos en los Estados Unidos, 1970-2005*, Issue 3, 2005, pp. 299-304.
- “Los márgenes de la paria potestad: *El Dock* de Matilde Sánchez y la familia argentina después del proceso”. *Actas del XIV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. New York, 16-21 de Julio de 2001. Ed. De Isaías Lerner, Robert Nival y Alejandro Alonso. Newark, Delaware: Juan de la Cuesta, 2004.
- “Pierced Tongues: Language and Violence in Carmen Boullosa’s Dystopia.” *Body and Violence: Race, Gender, and the State*. Ed. Arturo Aldama. Bloomington: Indiana University Press, 2003.
- “Do we Still Need the Family to Imagine the Nation? National Family Romances by Latin American Women Writers.” *Disciplines on the Line: Feminist Research on Spanish, Latin American, and Latina Women*. Co-editors: Anne Cruz, Rosilie Hernandez-Pecoraro, and Joyce Tolliver. Newark, DL: Juan de la Cuesta, 2003.
- “Borges, ‘El Sur’ y la nación imaginada”. *Inti. Revista de Literatura Hispánica*. 55-56 (Primavera 2002-Otoño 2002): 139-148.
- “La feminización del linaje y el destino de la nación en *La casa de los espíritus* de Isabel Allende.” *Visiones alternativas. Los discursos de la cultura hoy*. Ed. Rosaura Hernández Monroy, Manuel F. Medina, Javier Durán. México City: UAM, University of Louiseville, Michigan State University, 2001.
- “El kibbutz del deseo: familia y nación en *Rayuela*”. *Lexis* 23 (1999): 87-105.
- “La búsqueda de la identidad en *La nave de los locos* de Cristina Peri Rossi.” *Romance Review*. 6 (Fall 1996): 149-157.
- “La identidad inasible o el fracaso de la genealogía: *El obsceno pájaro de la noche* de José Donoso.” *Ciberayllu*. 10 de diciembre de 1996. 29 September, 2000 <http://www.andes.missouri.edu/andes/Literatura/MMS_Donoso.html>.
- “Orden y progreso: Modernización a la brasilera en *Opera do Malandro* de Chico Buarque”, *Literature and Society: Centers and Margins, Selected Proceedings from the Second Columbia University Graduate Conference on Spanish and Portuguese Literatures*. Ed. José García et al. New York, 1994. 110-23.
- “El Nombre propio en la ficción literaria”, *Diálogo I, Publicación de investigaciones expuestas al debate en el Primer diálogo de estudiantes de literatura de la Universidad Católica del Perú*. Ed. Luis Andrade et al. Lima: Ediciones Diálogo, 1988. 103-9.

Notes

- “Susana Reisz: Y yo, despierta.” Introduction to *Susana Reisz, Bibliografía crítica*.
- “The Eye that Cries: Peru’s Unreconciled Memories,” *Revista: Harvard Review of Latin America*. July, 2021. <https://revista.drclas.harvard.edu/the-eye-that-cries/>
- “Por qué no vivo en el Perú” Ed. Luis Pásara.
- “La enfermedad como experiencia estética: *Matrix Lux* de Lila Zemborain.” *Revista Crátera. Revista de crítica y poesía contemporánea*. Spring, 2020.
- “Las cosas: Metonimia y memoria en la conmemoración de traumas sociales”. *Actas del II Congreso Internacional Cuestiones críticas*. Rosario: Centro de Estudios de Literatura Argentina, Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria, FHyA-UNR, 2009.
- “Stories of Guilt and Melancholia: Lima-New York-Chicago-Cyberspace-and-Back.” *Review: Literature and Arts of the Americas, Issue 77*. Vo. 41, Nº 2, 2008, pp.302-309.

Book Reviews

- Gustavo Faverón Patriau. (2022) *El orden del Aleph*. Lima: Peisa. *Latin American Literature Today*.
- Daniel Mc Cann and Claire McKechnie-Mason (eds). (2018) *Fear in the Medical and Literary Imagination, Medieval to Modern: Dreadful Passions*. London: Palgrave Macmillan. *The Polyphony*. <https://thepolyphony.org/2019/03/21/fear-in-the-medical-and-literary-imagination-medieval-to-modern-dreadful-passions-review/>
- Jorge Catalá Carrasco, Paulo Drinot and James Scorer (eds.), *Comics and Memory in Latin America*. Pittsburgh, PA: University of Pittsburgh Press, 2017. *Journal of Latin American Cultural Studies*. 50. (October 2018)
- Salazar Jiménez, *The Blood of the Dawn*. Dallas: Deep Vellum Publishing, 2016. *Review: Literature and Arts of the Americas*. 95. (November 2017)
- Ubilluz, Juan Carlos, Alexandra Hibbett y Víctor Vich. *Contra el sueño de los justos: la literatura peruana ante la violencia política*. Lima: Instituto de Estu. (dios Peruanos, 2009. *Hueso Húmero*. 54. (Octubre 2009): 207-211.
- Bilbija, Ksenija, Jo Ellen Fair, et al. *The Art of Truth-Telling about Authoritarian Rule*. Madison: U. of Wisconsin Press, 2005. *Comparative Studies of South Asia, Africa and the Middle East*. 27.1 (2007).
- Dejbord, Parizad Tamara. *Cristina Peri Rossi: Escritora del exilio*. Buenos Aires: Galerna, 1998, 268 pp. *Inti*. Spring 2000.
- Williams, Raymond Leslie. *The Postmodern novel in Latin America: Politics, Culture, and the Crisis of Truth*. New York: St. Martin’s Press, 1996, 150 pp. *Revista Hispánica Moderna*. XLX, (December1997): 433-35.
- Luengo, Enrique. *José Donoso: desde el texto al metatexto*. Concepción-Chile: Anibal Pinto, 1991. *Revista Hispánica Moderna*. XLVIII, (December1995): 431-435.
- Murphy, Marie. *Authorizing Fictions. José Donoso’s “Casa de campo”*. London: Tamesis

- Books, 1992. *Revista Hispánica Moderna*. XLVIII, (December1995): 431-435.
- Elmore, Peter. *Los muros invisibles: Lima y la modernidad en la novela del siglo XX*. Lima: Mosca Azul y El Caballo Rojo, 1993. *Revista Hispánica Moderna*. XLVII, (December1994): 577-79.

Poetry

- *Precaria materia* (In progress).
- “#LifeAsACyborg,” “A Lover’s Lexicon,” “being in time.” In *Chambers. Ghost Heart Literary Journal*. <https://www.ghostheartliteraryjournal.com/october-2020>
- *Corazón de hojalata*. Lima: Intermezzo tropical, 2018.
- *Corazón de hojalata/Tin Heart*. Chicago: Pandora Lobo Estepario, 2017.

Poetry Award:

Premio Luces to the Best Poetry Book of 2017. *El Comercio*.

Fiction

- *The Ghost of You*. Laberinto Press, 2023.
- *La ciudad en que no estás: Cuentos reunidos*. Ediciones Cocodrilo, 2021
- *Objeto perdido*. Lima: Tranvías Editores, 2012.
- *Comehoras*. Short fiction. Lima: Mesa Redonda, 2008.

Fiction Award:

“*La ciudad en que no estás*” was a finalist for the Premios Luces award 2021 in the short story category.

Honorable recognition: Concurso de las 2000 palabras de la *Revista Caretas*, Lima, Perú, 2000. “Angeles Caídos”. *Caretas* July 26, 2000. 29 September 2000 <<http://www.caretas.com.pe/2000/1629/cuento/mencion2.html>>.

Individual Short Stories in Translation

- “Angeles déchus” *Quand elles se glissent dans la peau d’un homme... Nouvelles choisies et traduites par Agnès Poirier*. Ed.and trans. Agnès Poirier. Paris:

Editions Michalon, 2007. pp 9-15.

- "Against the door" *Barcelona Review*. Trans. Graham Thomson.
http://www.barcelonareview.com/14/e_ms.htm

Non-Fiction

- *De monstruos y cyborgs*. Intermezzo tropical, 2023.
- *Corazón en trance. Escribir desde un trasplante de corazón*. (Forthcoming)

Presentations

Keynote address

- Haptic and Metonymic Images in the Archive of Political Violence. Crossroads Conference. University of Georgia, Athens. February 9, 2018.
- "El testimonio más allá de las imágenes." Afecto, memoria, oralidad. Coloquio de estudiantes de literatura PUCP. September 20, 2017

Invited lectures and roundtables

- Series of talks: "Literatura, creación artística y salud". Maestría de literatura. Pontificia Universidad Católica del Perú. June 2023.
- "Entranced hearts: How to write about one's own experience of heart transplantation?" UIC Institute for the Humanities, September 27, 2023.
- "Literatura, cuerpo y dolor." A conversation organized by Mapa de Escritoras peruanas and the Spanish Cultural Center in Peru. May 5, 2022.
- Conversations about Art, Humanities, and Health. Virtual event sponsored by the Aesthetics Research Center at the University of Kent. Programed for November 11, 2021.
- Homage to Mariela Dreyfus. *Encuentro de escritoras peruanas*. September 16th, 2021.
- King Juan Carlos Poetry Series, NYU Zoom event, March 24, 2021.
- Feria Internacional del Libro, Lima 2020. Round table: Last 20 years of Peruvian Narrative. Conducted via Zoom.
- University of Georgia, Athens. "Latin American Works on Memory." Scheduled for April 16, 2020. Postponed due to 2020 pandemia.

- Pontificia Universidad Católica del Perú. Maestría de Estudios de Género: "Despadre: Representaciones de la masculinidad en la literatura peruana." October, 10, 2019.
- Purdue University Distinguished Speaker Series: "Art and Social Memory in Peru (1980-2000)." September 25, 2019.
- "El Inkarrí y la masculinidad postcolonial en el Perú." Thinking Andean Studies Interdisciplinary Conference. Northwestern University, April 13th, 2019.
- Flash Conference: The Monument Debate. Institute of the Humanities. UIC. October 25, 2017.
- Roundtable: "El papel político del arte: Memorias en conflicto." Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima, June 19, 2015.
- "Memory in the Work of Doris Salcedo." Museum of Contemporary Art. Chicago, May 9, 2015.
- "Images of Absence: The Use of Photography and Pictorial Art in the Peruvian Collective Memory Movement." The Arts of Truth-Telling: The Peruvian and Brazilian Truth Commissions from a Comparative Perspective. Tulane University, March 19-20, 2015.
- "Remembering the Pain of Others: The Mechanisms of Collective Memory in Transitional Peru." *Forum on 15*. School of Literatures, Cultural Studies, and Linguistics. *Precurity Series*. Latin American and Latino Studies. UIC, April 1, 2014.
- "Cuento verdades como mentiras: algunas reflexiones desde la práctica de la ficción breve." Coloquio Internacional: La autoficción en América Latina." Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima, October 25, 2013.
- "'Women's blood:' Race and Manhood in José María Arguedas." *The Dynamics of Representation: In Homage of José María Arguedas. International Panel*. Fordham University, New York, October 18, 2011.
- "Memory Sites: From Auratic Spaces to Cyberspace in Peruvian Embattled Memories." *International Symposium: Ongoing Dialogues on Human Rights*. University of Minnesota. September 30, 2011.
- "Memory Matters: How to Memorialize Social Trauma?" Northwestern University. February 24, 2011
- "Rosa Nissan's *Like a Bride/Like a Mother*: A Sephardic-Mexican Family Romance. Brown Bag Series, Jewish Studies Program, UIC. October 12, 2009.
- "Plain Things and Space: Metonymy and Aura in Memorials of Social Trauma." Dartmouth, November 25, 2008.
- "La memoria que conmueve.: Metonimia en los monumentos conmemorativos." Homenaje a Susana Reisz, Brown University. 26 de septiembre, 2008.
- "Despadre: La crisis de la masculinidad en la cultura peruana." Departamento de Humanidades. Pontificia Universidad Católica del Perú. June 26, 2008.

- “Simone de Beauvoir y la escritura del yo.” Diploma de estudios de género. Pontificia Universidad Católica del Perú. June 27, 2008.
- “Searching for an Inca? Wounded men in the Dysfunctional Nation.” The Institute for the Humanities. April 9, 2008.
- “Wounded Men in the Dysfunctional Nation.” International Studies Seminar Series. Illinois State University. March 28, 2007.
- “Retratos familiares y otras disfunciones nacionales.” Invited lecture. Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra. Dominican Republic. March 1, 2006.
- “Portraits of the Family as the Dysfunctional Nation.” *New Work Series*. UIC Institute for the Humanities. Chicago, November 9, 2005.
- *Yuyanapaq: Para recordar. ¿Por qué? ¿Cómo?* Reflexiones en torno a la exhibición fotográfica de la Comisión de la Verdad y Reconciliación en el Perú. Invited Lecture at the University of Georgia, Athens. March 23, 2005.

Conference Papers

- “Los remedios de la poesía: fenomenología de la enfermedad como experiencia estética”. Conference of the Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Athens, July 2023.
- “Visualizing pain in a dysfunctional nation: Edilberto Jiménez's *Nuevo coronavirus y buen gobierno* .” In/Between Conference. School of Literatures, Cultural Studies, and Linguistics. UIC, March 2023.
- “*Nuevo coronavirus y buen gobierno: La obra de Edilberto Jiménez.*” Congreso de Medicina y Literatura, Noviembre 2022.
- *Hosting the Other's Heart: Heart Transplantation from an Ettingerian Perspective*. MLA International Symposium, June 2022.
- “*Visibilizar la pandemia: Los dibujos de Edilberto Jiménez y la memorialización de la pandemia.*” LASA International Conference online, May 2022.
- “*The old woman comes out of the attic.*” Women’s Narratives of Ageing and Care. School of Advanced Studies, University of London. March 18, 2022
- “*An/aesthetic response: Mind and Senses in Literary Works by Women Patients.*” Contemporary Women’s Writing and the Medical Humanities International Online Conference. July 30th, 2021.
- La enfermedad más allá de la metáfora: La humanidades médicas en la literatura latinoamericana. LASA International Conference, May 2021.
- *El activismo feminista en redes sociales: La experiencia del Grupo Ni Una Menos: Movilización Nacional Ya.* LASA International Conference, May 14, 2020. Held online.
- “*The Matrixial* in the Work of Doris Salcedo.” Panel: Aesthetics, Ethics, and Politics, in Bracha L. Ettinger’s *Matrixial Psychoanalysis*.” ACLA: American Comparative Literature Association. March, 2020. Suspended because of COVID 19 pandemia.

- "Vital Signs: The Literary Genres of Infirmity." Conference of the British Association of Aesthetics. University of Kent. Canterbury, February, 7-9, 2020.
- "Testimonial Theater and Collective Healing in Peru." Great Lake History Conference 2019, Grand Valley State University, September 20th, 2019.
- "Art, Activism, and Exhumed Objects in Peru." Memory Studies Association Conference, 2019. Madrid, June, 25-28.
- "A Matrixial Reading of Doris Salcedo's Work." LASA 2019 Conference. Boston, May 24, 2019.
- "Haunting Sites and Touching Memories: Activism, art, and symbolic reparations in Peru." Recognition, Reparations, Reconciliation. Stellenbosch University, South Africa, 5-9 December, 2018.
- Touching Pain: The Haptic Experience of Mourning in the Work of Two Women Artists. Voicing Gender. XXVIII Annual Meeting of the Association of Gender and Sexuality Studies. September 28th, 2018.
- "Social Networks, Storytelling, and the 'Ni Una Menos March in Peru.'" Curating Symbolic Reparations for Transformative Gender Justice. Lima, Peru, July, 19-21, 2018.
- "Breaking Down the Syntax of Things: Art and Mourning in Doris Salcedo's Work." LASA 2018 Conference. Barcelona, May 23-26, 2018.
- "How to Share the Memory of Trauma: Peruvian Initiatives of Collective Memory." Second Annual Conference of the Memory Studies Association. Copenhagen, Denmark, December 14-17, 2017.
- "Touching Pain: The Haptic Experience of Mourning in the Work of Two Women Artists." Debating Feminist Perspectives on Commemoration, Symbolic Reparations, and the Arts. King College, London, June 29-30, 2017.
- "Touching the Trace of the Real." The Exhumed Object: Material Traces of Mass Death International Conference. Marseilles, November 6, 2015.
- "Entre el canto rodado y la pared: el incómodo lugar de la memoria." LASA 2015 Conference, Precariedades, Exclusiones, Emergencias. San Juan, Puerto Rico, May 27-30, 2015.
- Ha Shoa *Nunca más*." In/Between Conference 2015. UIC, Chicago, March 5-6, 2015.
- "The Holocaust *Nunca más*: Postmemory and Survival in the Southern Cone's Dirty War." Transnational Holocaust Memory Conference. University of Leeds. Leeds, January 26-27, 2015.
- "Mourning, Twenty-Seven Years Later: The Search for Public and Private Closure in the Burial of the Recovered Bodies of the Disappeared." Grief. Language. Art. Embodiments conference. University of Liverpool. Liverpool, July 8-10, 2014.
- "Imágenes de la ausencia." LASA 2014 Conference, Democracy and Memory. Chicago, May 21-24, 2014.
- "Symbolizations of Violence and Vicarious Witnessing in the Aftermath of the Peruvian Truth and Reconciliation Commission." *Representations of Violence and Ethics in Ibero-American Cultures*. University of Manchester, UK, May 9, 2014.
- "Lima and the Country that Forgets its History." American Comparative Literature Association. NYU, New York, March 21, 2014.

- “The ‘Poke’ of Traumatic Memory: A Facebook Experience in Transitional Peru.” *Remembering, Forgetting, Imagining: The Practices of Memory*. Fordham University. New York, March 1-2, 2013.
- “El testimonio de las imágenes”. *Encuentro interdisciplinario de memoria histórica y violencia política en Perú*. King Juan Carlos Center. New York, February 22, 2013.
- “Imágenes de la ausencia”. *Simposio Escritura e Imágenes*. Pontificia Universidad Católica del Perú: Lima, November 6-8, 2012.
- “Cybersites of Memory as Popmodernism” *Popmodernisms Conference*. Nordic Summer University, Copenhagen, Denmark, March 18, 2012.
- “Entre el padre ausente y ‘la sangre de mujer’: raza, género y hombría en la obra temprana de Arguedas”, *Arguedas: La dinámica de los encuentros culturales. Congreso Internacional en Conmemoración del centenario del nacimiento del escritor*. Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, 20-24 de junio, 2011.
- “Putting the pieces together: Forensic Science, Metonymy, and Cultural Intervention.” Wilfrid Laurier University Memory, Mediation, Remediation: An International Conference on Memory in Literature and Film. Waterloo, Ontario. April 28-30, 2011.
- “Las aventuras sexuales de Don Calendario: Las trampas de la masculinidad en Canto de sirena de Gregorio Martínez.” *Congreso Internacional Interdisciplinario «Palabra de negro». 'Memoria, representación e identidad en la literatura sobre lo negro escrita en el Perú y Latinoamérica'*. Lima, Peru. November 9-11, 2010.
- “The case of Putis: Forensic Science and Cultural Intervention.” *Annual Meeting of the American Comparative Literature Association. Diasporas, Cosmopolitanisms*. New Orleans, April 1-4, 2010.
- “Las cosas, el espacio, la memoria: aura y metonimia en la conmemoración de traumas sociales.” *II Congreso Internacional "Cuestiones Críticas"* Rosario, Argentina, 28-30 de octubre, 2009.
- “Cuando la guerra sigue por dentro: Masculinidad, postrauma y sociedad civil en Días de Santiago .” *Latin American Studies Association. XXVIII International Congress*. Rio de Janeiro, Brazil, June 10-14, 2009.
- “Before and After 68 in the Andes: Revolutions and their Discontents in Peruvian Recent Narrative.” *Conference on 68 in the Global South*. Upcoming. St. John University, NY, November 7, 2008.
- “Signifier Matters: A Sample Case for the Use of Linguistics Concepts in Contemporary Cultural Studies.” Part of the panel Language Theory: Literary Theory, Cultural Studies, and Research on Language. MLA annual conference, Chicago, December 27-30, 2007.
- “La liberación del cuerpo materno erotizado en *Los amores de Laurita* de Ana María Shua.” *Latin American Studies Association XXVII International Congress*. Montreal , Canada, September 5-9,2007.
- “Yo, el otro, el universo: pérdida, melancolía y epifanía en Borges”. *The Place of the Letter, The World in Borges. Inaugural conference of the Borges Center*. Iowa City, Iowa, April

- 11-14, 2007.
- “Memory and Presence: Metonymy and Aura in Memorials of Trauma.” *Pacific Ancient and Modern Language Association Conference (PAMLA)*. November 10-11, 2006. University of California, Riverside.
 - “Yuyanapaq (para recordar): el escenario de la memoria” *JALLA 2006* Bogotá, August 14-18, 2006.
 - “La autobiografía intelectual como antinomia en el ensayo de mujeres. *CEMHAL. Tercer Simposio Internacional: La mujer en la historia de America Latina*. Lima, August 9-11, 2006.
 - “Los medios de la memoria.” *Latin American Studies Association. XXVI International Congress*. San Juan, Puerto Rico, March 15-18, 2006.
 - “Rosa Nissan’s *Like a Bride/Like a Mother*: Escritura salites.” 120th MLA Annual Convention. Philadelphia, December 27-30, 2004.
 - “*Ojos que no ven*: La narrativa del deseo de Leyla Bartet”. Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima, Peru, August 12, 2004.
 - “La masculinidad en crisis: *El amor es una droga dura* de Cristina Peri Rossi”. II Congreso Internacional Mujeres y Textualidad. Los hábitos del deseo. Formas de amar en la modernidad. Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, Spain, March 22-26, 2004.
 - “Hijas de mala madre: Matilde Sanchez, Carmen Boullosa y Diamela Eltit en los márgenes de la patria potestad”. *Mulheres Más. Percepção e Representações da Mulher Transgressora no Mundo Luso- Hispánico*. Port, Portugal, June 26-28, 2003.
 - “Paranoia, dictadura y maternidad en *Los vigilantes* de Diamela Eltit”. Latin American Studies Association XXIV International Conference. Dallas, March 27-29, 2003.
 - “Un grandísimo cuerpo de madre: maternidad, utopía y distopía en *El Dock* de Matilde Sánchez y *Cielos de la tierra* de Carmen Boullosa”. Mid-America Conference on Hispanic Literature. St. Louis, September 26-28, 2002.
 - “El cuerpo materno y la tierra prometida: utopía y maternidad en *El Dock* de Matilde Sánchez y *Cielos de la Tierra* de Carmen Boullosa. Latin American Studies Association. XXIII International Congress. Washington, DC, September 6-8, 2001.
 - “Los márgenes de la patria potestad: *El Dock* de Matilde Sánchez y la familia argentina después de ‘El Proceso’”. Asociación Internacional de Hispanistas. New York, NY, July 16-21, 2001.
 - “El arropo de la lengua: utopía y distopía en *Cielos de la Tierra* de Carmen Boullosa”. Voces en conflicto, espacios en disputa. VI Jornadas de la historia de las mujeres y I congreso iberoamericano de estudios de las mujeres y de género. Buenos Aires, August 2-5, 2000.
 - “Familia, lenguaje y nación en *Cielos de la Tierra* de Carmen Boullosa”. Latin American

Studies Association (LASA) XXII International Congress. Miami, Florida, March 16-18, 2000.

- “*El Sur* y la nación imaginada”. Jorge Luis Borges at the Millenium. Long Island University. Brooklin Campus. December 3, 1999.
- “La distopía de Carmen Boullosa: Familia, historia y lenguaje en *Cielos de la Tierra*.” Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana. Cusco, Peru. (August 1999)
- “Mujeres en el Archivo: Castellanos, Ferré, Allende y Molina. Historia y género sexual en la narrativa latinoamericana contemporánea.” Escritura, Individuo y sociedad en España y las Américas. Congreso de homenaje a las hermanas Luce López-Baralt y Mercedes López-Baralt. Universidad de Puerto Rico - Arecibo. (November 1998)
- “La feminización del linaje y el destino de la nación en *La casa de los espíritus* de Isabel Allende.” V Jornadas metropolitanas de estudios culturales. Arte, Literatura y Crítica en México y América Latina. Homenaje a Jean Franco. Universidad Autónoma Metropolitana, Centro de cultura Casa Lamm, Michigan State University. Mexico city. (July 1998)
- “*Rayuela*, la familia, la nación y el kibbutz del deseo: la utopía de Horacio Oliveira.” The Power of the Word. Third International Graduate Students Conference. CUNY, Graduate Center. NY, NY. (October 1996)
- “La búsqueda de la identidad en *La nave de los locos* de Cristina Peri Rossi.” Fourth Annual Romance Languages Conference at Boston College. Boston. (March 1996).
- “Identidades alternativas en *El libro de mis primos* de Cristina Peri Rossi.” Second Conference on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures at the Graduate School of the City University of New York. NY, NY. (October 1995).
- “La identidad inasible o el fracaso de la genealogía: *El obsceno pájaro de la noche* de José Donoso.” 15th Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures. Cincinnati. (May 1995)
- “Cuerpo, familia y nación: Formas monstruosas en *El obsceno pájaro de la noche* de José Donoso.” Fourth NYU-Columbia University Graduate Conference on Spanish and Portuguese Literatures. NY, NY. (March 1995)
- “Orden y progreso: Modernización a la brasilera en *Opera do Malandro* de Chico Buarque.” Second Graduate Conference of the Spanish and Portuguese Department at Columbia University: “Literature and Society: Centers and Margins” NY, NY. (March 1993)
- “La disolución del país de los sueños en *Entre mujeres solas* de Giovanna Pollarolo” Symposium of the Graduate Students of the Department of Spanish Language and Literature of Syracuse University. Syracuse, NY. (October 1992)

Coordination of Conference Panels

- Seminar Organizer: *Embodied in Words*. American Comparative Literature Association Chicago, March 2023.

- Session Organizer: "¿Qué decimos cuando hablamos de la violación como un arma de guerra? Debate sobre la violencia sexual en la guerra y en la paz" Peruvian Section Sessions of the LASA2019 Boston, MA, May 24 – 27, 2019.
- Chair, "Representing the Violent Past from a Postmemorial Position in Argentina and Peru". Panel for LASA 2015 Conference, Precariedades, Exclusiones, Emergencias. San Juan, Puerto Rico, May 27-30, 2015.
- Chair, "Arte, Derechos Humanos y políticas de la memoria en el Perú." Panel for LASA 2015 Conference, Precariedades, Exclusiones, Emergencias. San Juan, Puerto Rico, May 27-30, 2015.
- "Ver para recordar: La imagen en la construcción de la memoria política." Panel for LASA 2014 Conference, Democracy and Memory. Chicago, May 21-24, 2014.
- "Reconciliation and its Discontents." Panel for ACLA conference 2010, New Orleans, April 1-4, 2010.
- "Memoria: experiencia, palabra e imágenes". *Latin American Studies Association. XXVIII International Congress*. Rio de Janeiro, Brazil, June 10-14, 2009.

Media Contributions

- TV The Roundtable perspective. Lakeshore PBS
(January 17, 2020)
Interview by Prof. Lee Artz. Art and Political Memory in Peru.
- TV Cómo somos los peruanos
<https://www.youtube.com/watch?v=yb8zxhPc4uM&t=133s>
Sobre la memoria histórica en el Perú. Among other guests discussing the topic of memory in Peru.
(November 2, 2019)
- Radio radioplayerperu.rpp.pe
RPP (Radio Programas del Peru) 0:01:45
(August 4, 2018)
Interviewed by Dr. Huerta for Cuidando tu salud regarding Tin Hear.
- Internet Audioteca Autores PUCP
audios.pucp.edu.pe/audios/ver/6796
(November 30, 2017)
Recorded reading of fiction for audio library of alumni authors of Pontificia Universidad Católica del Peru

- Magazine <https://elcomercio.pe/somos/margarita-saona-feliz-cerca-pacifico-lago-michigan-noticia-461661>
Somos
(September 28, 2017)
Brief "author interview."
- Newspaper <https://elcomercio.pe/luces/libros/margarita-saona-poeta-convirtio-transplante-cardiaco-poesia-noticia-460999>
El Comercio
(September 26, 2017)
Interview for cultural section of major Peruvian newspaper
- Internet <https://lcsf.uic.edu/lcsf/news/2016/09/13/saona-interviewed-about-her-book-memory-matters-in-transitional-peru-in-infoartes>
Infoartes
(May 18, 2016)
Interview regarding my book Memory Matters in Transitional Peru. The interview offers a view into my work on visual discourses and the potential of images to reconstruct facts and to elicit identification
- Internet margaritasaona.lamula.pe/
Los medios de la memoria
(March 25, 2015)
Blog that deals with art and memory in Peru.
- Internet http://www.ciberayllu.org/Cronicas/MS_Yuyanapaq.html
ciberayllu Saona, Margarita: «Yuyanapaq: Para volver a verla» , en Ciberayllu [en línea] , 12 de agosto del 2008.
(August 12, 2008)
Review of photo exhibit created by Peruvian Truth and Reconciliation Commission.
- Internet seccionlibros.blogspot.com/2008/08/puerta-cerrada-leyla-bartet.html
Sección Libros martes 12 de agosto de 2008
(August 12, 2008)
Review of Leyla Bartet's collection A puerta cerrada.

Teaching and Mentoring

Selection of Courses Taught

- Span 525 Advanced Seminar on Trans-American, Transatlantic and/or US Latino Studies: Illness Beyond Metaphors: Latin American Culture and its Medical Discourses
- Span 525 Advanced Seminar on Trans-American, Transatlantic and/or US Latino Studies: Redefining Masculinity in the Hispanic World
- Span 523 Seminar on Latin American Postmodern Literature, Film and Cultural Studies: Los medios de la memoria.
- Span 435 Topics: Masculinity in Peruvian Literature
- Span 390 Borges and the Library
- Span 535 Questions on Gender and Genre in Latin American Literature
- Span 192 From the Convent to the Streets: Latin American Women Writers in Translation
- Span 530 Narrative, Nation, and the Family in Spanish American Literature
- Span 434 Hispanic American Narrative
- Span 312 Literature and Society in Hispanic American Literature
- Span 303 Advanced composition
- Span 211 Introduction to the analysis of Hispanic Texts
- Span 210 Introduction to the reading of Hispanic Texts

Dissertations Directed

- Meloddye Carpio Ríos (2021)
- Tania Torres Oyarcer (in progress)
- Juanita Calvo (in progress)
- José Angel Navejas: "The Chicago Latin American Literary Movement." (2020)
- Diana González-Cameron: "Mujeres al borde de un ataque de nervios: Histeria en la literatura caribeña y latino-caribeña." (2014)
- Inés Sahagún: "Space and the City in Mexican Women's Novels, 1980s and 1990s." (2011)
- Eugenio DiStefano: "From Aesthetics to Politics: The Case of the Southern Cone." (2011)
- María Trouillhet: "Tú y yo en femenino: amor y amistad entre mujeres en la narrativa transatlántica contemporánea." (2006)

Member of Dissertation Committee for Other Departments or Institutions

- Rebeca Milagros Huby: "Vaivenes de Ultramar." Pontificia Universidad Católica del Peru (2021)
- José Chueca: "El mirar barroco." Stony Brook University (2020)

- Evelyn Saavedra Autry: “Violencia de género, literatura indigenista y el conflicto armado interno peruano .” University of Georgia, Athens. (2020)
- Erin Madarieta: “A Realist Indigenism: ^[1]_{SEP}The Embattled Political Aesthetics of José Carlos Mariátegui and *Amauta*.” M.A. Thesis. Art History. UIC. (2019)

Service

University Service

- P&T Committes for LCSL: Dr. Young Richard Kim (classics); Dr. Zinon Papakonstantinou (classics), Dr. Patrick Fortman (German).
- Search Committee for the Vice Provost for Faculty Affairs.
- School of Literatures, Cultural Studies, and Linguistics Executive Committee
- Search Committee for Director of the Latin American Recruitment and Educational Services (LARES)
- Search Committee for Director of the School of Literatures, Cultural Studies, and Linguistics.
- Director of Graduate Studies, Spanish Section, Department of Spanish, French, Italian and Portuguese
- Director of Study Abroad Program for the DR Consortium, 2006
- Institute for the Humanities Executive Committee
- Search Committee for Head of the Department of Spanish, French, Italian, and Portuguese
- Departmental Advisory Committee
- LAS Educational Policy Committee
- Travel Committee
- SFIP Advisory Committee
- Spanish Graduate Committee
- Search Committee for Assistant Professor
- M.A. exam committees.
- Ph.D. exam committees.

Service to the Profession

- Board member of *Revista de Estudios de Género y Sexualidad*
- P&T case for Fordham University in NY.
- P&T case for University of Arkansas.

- P&T case for Durham University, UK.
- P&T case for Butler University.
- Memory Studies Association: Member of Ethics Committee.
- Research evaluator for Pontificia Universidad Católica del Perú.
- External reviewer for the Department of Spanish and Portuguese at the University of Minnesota.
- Assess project for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.
- Ad hoc reviewer for *Institut français d'études Andines (Iféa)*.
- Ad hoc reviewer for *Latin American Research Review (LARR)*.
- Ad hoc reviewer for *Men and Masculinities*.
- Ad hoc reviewer for *Hypatia*.
- Ad hoc reviewer for *Intitut Français d'Études Andines*
- Ad hoc reviewer for *Romance Quarterly*.
- Ad hoc reviewer for *Dialogo Interdisciplinary Journal*.
- Ad hoc reviewer for *Revista de Estudios de Género y Sexualidad*.
- Ad hoc reviewer for *Critical Military Studies*
- Ad hoc reviewer for *Polyphony*. Institute for Medical Humanities at Durham University.
- Ad hoc reviewer for the *Oxford Research Encyclopedia of Latin American History*.
- Ad hoc reviewer for *PMLA*.
- Ad hoc reviewer for *Frontiers: A Journal of Women Studies*.
- Ad hoc reviewer for *Letras Femeninas*.
- Ad hoc reviewer for *Cuadernos de Literatura*.
- Ad hoc reviewer for *Memory Studies*.
- Coordinate the board meeting and conference of the Hemispheric Institute of Performance Studies along with colleagues in Northwestern University and University of Chicago, 2008.
- Tenure and promotion reviewer for the University of St. Thomas in Saint Paul, MN.
- Tenure and promotion reviewer for Syracuse University.
- Tenure and promotion reviewer for Pitzer College.

Study Abroad

- Director of the Dominican Republic Consortium Program, Santiago de los Caballeros, Dominican Republic, Spring 2006
- Faculty Lead program in Buenos Aires, Argentina, Summer 2011.

Campus Community Experience

- Faculty in Residence in Thomas Beckham Hall.
- Faculty in Residence of the Year 2003-2004.
- “Faculty who Makes a Difference” Recognition by UIC Campus Housing, 2004

Community Service

- Writing and Illness workshops: Lima, July 2022. Contratiempo zoom poetry workshops, November 2022.
- Collaborator of *Revista Contratiempo*. Organizer of Poesía en Abril. 2021 and 2022.
- Healing/Arts: Writing Illness: poetry workshop
- Participant on readings on poetry and illness. ANTIFIL. Peru, November, 2020. Conducted via Zoom.
- Moderator for Q & A at screening of *The Last Suit*, at the Gene Siskel Film Center. June, 2018.
- Reading of creative work for Evanston Literary Festival. May, 2018
- Reading of creative work for Harold Washington College. April, 2018
- Reading of creative work for “Poesía solidaria” at La Bruquena. November, 2017.
- Reading of creative work for “Poesía en abril” at De Paul University. April, 2017.
- Professional Development Workshop for Chicago Public School Teachers. January 2003.
- Board of Directors Thousand Waves Martial Arts and Self-Defense Center
- Assistant in Self-Defense workshops for the Chicago Coalition of Abused Women. November 2006